



DER LANDRAT
DES SAARPFALZ-KREISES

Sz. P.
Adam Krzysztoń
Starosta Łańcucki
Starostwo Powiatowe w Łańcucie
ul. Mickiewicza 2
37 -100 Łańcut
Polen

Homburg, 3 maja 2021

Rocznica uchwalenia Konstytucji 3 Maja

Szanowny Panie Starosto, Awoj Adamie,

z okazji 230 rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja 1791 roku gratuluję Panu bardzo serdecznie, również w imieniu wszystkich przyjaciół z Powiatu Saarpfalz.

Konstytucja 3 Maja jest kamieniem węgielnym polskiego marzenia o wolności, ale także symbolem dzisiejszej wolnej Europy, jako pierwsza konstytucja spisana w Europie i druga na świecie.

Wspominając Konstytucję 3 Maja, warto inspirować się przesłaniem pozostawionym przez jej twórców. Pisali oni, że uchwalają tę ustawę mimo wówczas panujących przeszkód, dla dobra powszechnego, dla ugruntowania wolności. Te słowa przypominają nam, że odpowiedzialny szacunek do wolności i związane z nim działanie na rzecz dobra wspólnego wymagają od nas ciągłego stawania w obronie tych wartości. To przesłanie pozostaje dlatego aktualne do chwili obecnej. Jest wskazówką, jak budować solidarną wspólnotę obywateli w Europie – począwszy od szczebla lokalnego. Za tym stale i trwale opowiadamy się w naszej współpracy partnerskiej.

Z serdecznymi pozdrowieniami od przyjaciół z Powiatu Saarpfalz

dr Theophil Christian Gallo
Starosta Powiatu Saarpfalz
Przewodniczący Towarzystwa
Niemiecko-Polskiego w Kraju Saary



DER LANDRAT
DES SAARPFALZ-KREISES

Herrn
Adam Krzysztoń
Landrat des Landkreises Łańcut
Starostwo Powiatowe w Łańcut
ul. Mickiewicza 2
37-100 Łańcut
Polen

Homburg, 3. Mai 2021

Jahrestag des Beschlusses der Verfassung vom 3. Mai

Sehr geehrter Herr Landrat, lieber Adam,

zum 230. Jahrestag der Verabschiedung der Verfassung vom 3. Mai 1791 gratuliere ich Ihnen, auch im Namen aller Ihrer Freunde aus dem Saarpfalz-Kreis, sehr herzlich.

Die Verfassung vom 3. Mai ist der Eckpfeiler des polnischen Freiheitstraums, aber auch ein Symbol für das heutige freie Europa als dessen älteste moderne Verfassung überhaupt und die zweitälteste in der Welt.

Wenn man sich an die Verfassung vom 3. Mai erinnert, lohnt es sich, sich von der Botschaft ihrer Autoren inspirieren zu lassen. Sie schrieben, dass sie diese Verfassung trotz der damals herrschenden Widrigkeiten verabschiedet haben, für das Gemeinwohl, für die Etablierung der Freiheit. Diese Worte erinnern uns daran, dass die verantwortungsvolle Anerkennung von Freiheit und das damit verbundene Handeln für das Gemeinwohl es erfordern, sich immer wieder für diese Werte einzusetzen. Diese Botschaft bleibt somit auch für die heutige Zeit gültig. Sie ist ein Leitfaden zum Aufbau einer solidarischen Bürgergemeinschaft in Europa – ausgehend von der lokalen Ebene. Dazu bekennen wir uns stetig und nachhaltig bei unserer Partnerschaftsarbeit.

Mit herzlichen Grüßen der Freunde aus dem Saarpfalz-Kreis

Dr. Theophil Christian Gallo
Landrat des Saarpfalz-Kreises
Vorsitzender der Deutsch-Polnischen
Gesellschaft Saar